

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN QUẢNG XƯƠNG  
TỈNH THANH HOÁ**

Số: 17/2023/QĐCNHGT-DS

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

*Quảng Xương, ngày 03 tháng 01 năm 2023*

**QUYẾT ĐỊNH  
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN**

Căn cứ các Điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ vào yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của bà Nguyễn Thị G và chị Lê Thị Th;

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện về việc tranh chấp Hợp đồng vay tài sản đề ngày 13 tháng 12 năm 2022 của bà Nguyễn Thị Giá;

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 15 tháng 12 năm 2022 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

**1.** bà Nguyễn Thị G, sinh năm 1960

Nơi cư trú: Thôn C, xã B, huyện X, tỉnh H.

**2.** Chị Lê Thị Th, sinh năm 1979

Nơi cư trú: Thôn T, xã B, huyện X, tỉnh H.

CCCD số: 038179023911 cấp ngày 01/9/2021

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án và các tài liệu do Tòa án thu thập được theo quy định tại khoản 2 Điều 32 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án (nếu có).

**NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 15 tháng 12 năm 2022 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**1.** Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 15 tháng 12 năm 2022, cụ thể như sau:

- Về số nợ: Hai bên thống nhất số nợ là 144.000.000 đồng (một trăm bốn mươi bốn triệu đồng) tính đến ngày 24/10/2022.

- Về thời hạn và phương thức trả nợ: Chị Lê Thị Th sẽ trả cho bà Nguyễn Thị G mỗi tháng 7.000.000 đồng (bảy triệu đồng)/tháng kể từ tháng 01/2023 cho đến khi hết số nợ trên. Nếu chị Th không trả đúng thời hạn trên thì bà Nguyễn Thị G có quyền làm đơn yêu cầu Chi cục thi hành án dân sự huyện Quảng Xương, tỉnh Thanh Hóa thi hành đối với toàn bộ số tiền nợ còn lại và phải trả lãi suất, số tiền chậm trả theo lãi suất của Ngân hàng nhà nước Việt Nam hiện hành cho bà Giá.

**2.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

***Nơi nhận:***

- Các bên tham gia hòa giải;
- VKSND huyện Quảng Xương;
- Chi cục THADS huyện Quảng Xương;
- Lưu Tòa án.

**THẨM PHÁN**

**( đã ký)**

**Vũ Đại Long**